



D: Bedienungsanleitung  
GB: Operating instructions  
F: Mode d'emploi  
NL: Bedieningshandleiding  
I: Istruzioni per l'uso  
TR: Kullanım Talimatnamesi

P: Instruções de utilização  
S: Bruksanvisning  
N: Brugsanvisning  
DK: Betjeningsvejledning  
H: Kezelési utasítás  
SI: Navodilo za uporabo

GR: Οδηγίες λειτουργίας  
BG: Инструкция за експлоатация  
CZ: Návod k použití  
H: Kezelési utasítás  
SI: Navodilo za uporabo

PL: Instrukcja użytkowania  
RO: Instrucțiuni de folosire  
SK: Návod na použitie  
SI: Navodilo za uporabo

UA: Посібник з експлуатації

This device complies with part 15 of the FCC rules.  
Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including  
interference that may cause undesired operation  
Caution: changes or modifications not expressly approved  
by the party responsible for compliance could void the user's  
authority to operate the equipment.



20 371 9022

## AERIAL LADDER BRIGADE

MODUL 24065 / 2,4 GHz 10mW Max  
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany  
[www.dickietoys-rc.com](http://www.dickietoys-rc.com)

DEUTSCH

### E Automatischer Sleep Modus

Wenn das Spielzeug fünf Minuten lang inaktiv ist, geht die Fernsteuerung oder das Fahrzeug in den Stand-by-Modus. Bitte aus- und wieder einschalten, um das Spielzeug wieder zu aktivieren.

### F Gleichzeitige Nutzung mehrerer RC-Fahrzeuge

Erst Fahrzeug 1, dann Fernsteuerung 1 innerhalb von 30 Sekunden einschalten. Diesen Vorgang für Fahrzeug 2 und Fernsteuerung 2 bzw. für alle weiteren Fahrzeuge wiederholen.

### Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.
- Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehnen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.
- Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.

ENGLISH

### E Auto sleep mode

After idling for 5 minutes, controller or vehicle will start to sleep. Please switch "Off" and "On" to resume the function.

### F Using several RC vehicles simultaneously

Switch vehicle 1 on first, followed by remote control 1 within 30 seconds. Repeat this for vehicle 2 and remote control 2 and for all additional vehicles.

### Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and of color. Adult help is required to remove the securing devices.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.
- To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.

D

### 6. Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.

- Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

### Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

### Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

### Service:

Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

GB

- If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.

7. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

### Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

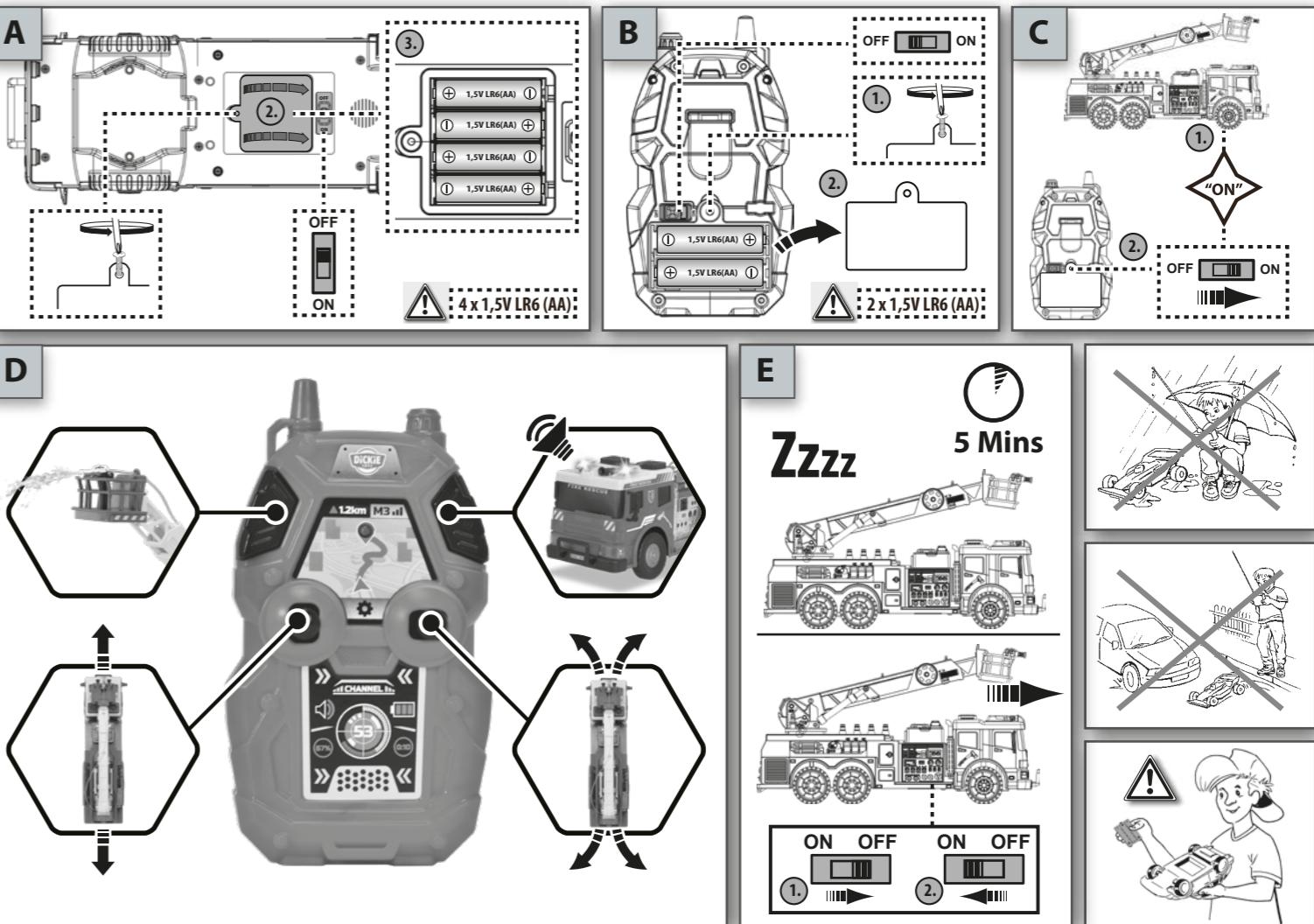
### Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

### Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)



FRANÇAIS

### E Mode de veille automatique

Après 5 minutes de non utilisation, la télécommande ou le véhicule se mettent en mode de veille. Veuillez mettre l'interrupteur en position «OFF» puis «On» pour reprendre le fonctionnement.

### F Utilisation simultanée de plusieurs véhicules téléguidés

Allumer d'abord le véhicule 1, puis la télécommande 1 dans les 30 secondes. Répéter cette procédure pour le véhicule 2 et la télécommande 2 et pour tous les autres véhicules le cas échéant.

### Mesures de précaution (à conserver !)

1. **ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'aide de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.

2. Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.

3. Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «On».

4. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.

5. Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.

- Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.

7. Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

### Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'usager.

### Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

### SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

### E Automatische slaapstand

De controller of het voertuig gaat na 5 minuten van inactiviteit in stand-by. Schakel uit en opnieuw in om de werking te herstellen.

### F Gelijktijdig gebruik van meerdere RC-voertuigen

Schakel eerst voertuig 1 aan en ver 1 en vervolgens afstandsbediening 1 binnen 30 seconden. Herhaal deze procedure voor voertuig 2 en afstandsbediening 2 of voor alle andere voertuigen.

### Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.

2. Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.

3. Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.

4. Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.

5. Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorzienige werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.

- Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.

7. Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijen-inzet met het voertuig te gebruiken.

### Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt toeweggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de gebruiker teniet doen.

### Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorwaarden van richtlijn 2014/53/EU.

U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

### Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

NEDERLANDS

NL

- Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.

7. Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijen-inzet met het voertuig te gebruiken.

### Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt toeweggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de gebruiker teniet doen.

### Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorwaarden van richtlijn 2014/53/EU.

U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

### Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**E** Automatiskt viloläge

Efter 5 minuters överksamhet kommer kontrollen eller fordonet att försättas i vänteläge. Slå "Av" och "På" för att återuppta användning.

**F** Samtidig användning av flera radiostyrda fordon

Koppla först i fordon 1, sedan fjärrkontroll 1 inom 30 sekunder. Upprepa processen för fordon 2 och fjärrkontroll 2 och för alla vidare fordon.

**Förstågmentsätgärder (spara dessa!)**

- VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smäder som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och teknisk ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen.
- Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
- Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i näheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
- För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga hetata.
- För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.

**S**

Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fullladdade och korrekt monterade.

7. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliske batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

**Observera:**

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillätna förändringar på utvändet. Sådana förändringar kan göra att användaren rött att bruka produkten förfaller.

**Försäkrar om överensstämmelse**

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmad försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU.

Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Service:**

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**Misure di sicurezza (da conservare!)**

- ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeneribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consente l'uso in Italia.
- Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
- Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su "ON".
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.
- Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.

**I**

- Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

**Attenzione:**

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

**Dichiarazione di conformità**

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE. L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Service:**

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**E Uso simultaneo di più veicoli RC**

Accendere prima il veicolo 1, quindi il telecomando 1 entro 30 secondi. Ripetere questa procedura per il veicolo 2 e il telecomando 2 o per tutti gli altri veicoli.

**Misure di sicurezza (da conservare!)**

- ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for knvelning dersom de små delene blir svelet! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse. Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen.
- Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
- Finne, hår og løse klær må ikke komme i nærtetet av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
- For å unngå at det blir satt i gang ved en feilaktig drift, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes. Fare på grunn av varm overflate.
- For å unngå utilsiktig bruk, bør kjøretøyet slås på før senderen. Når du slår den av, slår du alltid av kjøretøyet først, deretter senderen.

**E Modo de apagado automático**

Tras 5 minutos inactivos, el controlador o el vehículo pasarán al modo suspendido. Por favor, apaga y enciende la unidad para reanudar sus funciones.

**F Uso simultáneo de varios vehículos de control remoto**

Encienda primero el vehículo 1 y luego el control remoto 1 antes de que transcurran 30 segundos. Repita este procedimiento para el vehículo 2 y el control remoto 2 o para todos los demás vehículos.

**Medidas de seguridad (por favor, guardar!)**

- ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
- No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
- No acerar los dedos, el cablelo ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Peligro por superficie caliente.
- Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.

**E Uso simultáneo de varios vehículos de control remoto**

Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.

7. Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

**Atención:**

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

**Declaración de conformidad**

de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE.

Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Servicio:**

Si el artículo presenta un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**E Uso simultáneo de varios vehículos de control remoto**

Encienda primero el vehículo 1 y luego el control remoto 1 antes de que transcurran 30 segundos. Repita este procedimiento para el vehículo 2 y el control remoto 2 o para todos los demás vehículos.

**F Medidas de seguridad (por favor, guardar!)**

- ADVERTENCIA!** No apropiado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
- Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
- Afaste os dedos, cabo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
- Para evitar um funcionamento accidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.

**E Modo de desligar automático**

Após 5 minutos sem ser utilizado, o transmissor ou o veículo entraram no modo de espera. Desligue e volte a ligar para continuar a utilização.

**F Utilização simultânea de vários veículos telecomandados**

Ligue primeiro o veículo 1 e o comando 1 dentro de 30 segundos. Repita este procedimento para o veículo 2 e comando 2, etc., ou para todos os outros veículos.

**Medidas preventivas (Por favor, guardar!)**

- AVISO!** Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
- Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
- Afaste os dedos, cabo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
- Para evitar um funcionamento accidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.

**E Uso simultâneo de vários veículos de control remoto**

Bruges de ikke i 5 minutter, går fjernstyringskontrollen og køretøjet i dvale. Skub "Tænd" og "Sluk"-knappen frem og tilbage for at genstarte fjernstyringsfunktionen.

7. For å unngå at det blir satt i gang ved en feilaktig drift, skal batteriene og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges. For på grund af varm overflate.

5. For at undgå at køretøjet utilsigtet sætter i gang, skal det tændes, før senderen tændes. Når du slukker, skal du altid slukke køretøjet og derefter senderen.

**P**

6. Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.

7. Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

**Atención:**

El fabricante no se responsabiliza por cualquier interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

**Declaración de conformidad**

segundo directiva 2014/53/EU (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo cumpre com os requisitos básicos e todos os demais regulamentos aplicáveis da Directiva 2014/53/EU.

Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través do seguinte link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Assistência técnica:**

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**E Uso simultâneo de vários veículos de control remoto**

Ligue primeiro o veículo 1 e o comando 1 dentro de 30 segundos. Repita este procedimento para o veículo 2 e comando 2, etc., ou para todos os outros veículos.

**F Medidas de segurança (por favor, guardar!)**

- ADVARSEL!** Ikke egnet til barn under 3 år. Der er fare for knvelning dersom de små delene blir svelet! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholderes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringen.
- Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.
- Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
- For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges. For på grund af varm overflade.
- For at undgå at køretøjet utilsigtet sætter i gang, skal det tændes, før senderen tændes. Når du slukker, skal du altid slukke køretøjet og derefter senderen.

**S**

6. Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fullladdade och korrekt monterade.

7. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliske batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

**Observera:**

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillätna förändringar på utvändet. Sådana förändringar kan göra att användaren rött att bruka produkten förfaller.

**Försäkrar om överensstämmelse**

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmad försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU.

Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Service:**

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

**I****E Automatisk hvilemodus**

Efter at den har vært inaktiv i 5 minutter, vil kontrollen eller kjøretøyet gå i sovemodus. Vennligst slå "av" og "på" for å gjenopppta funksjonen.

**F Samtidig bruk av flere RC-biler**

Sett først bil 1 i vannet, så aktiverer du fjernkontroll 1 innen 30 sekunder. Gjenta denne prosessen for bil 2 og fjernkontroll 2, og eventuelt for alle andre biler.



SI

**E Samodejni preklop v način spanja**

Po 5 minutah nedelovanja bosta krmilnik in vozilo prešla v stanje spanja. Za ponovno aktivacijo delovanja preklopite »Off« (izklop) in »On« (vklop).

**F Istočasna uporaba več vozil na daljinsko upravljanje**

Najprej vklope vozilo 1, v 30 sekundah pa še daljinski upravljalnik 1. Postopek ponovite z vozilom 2 in daljinskim upravljalnikom 2 ter vsemi nadaljnji vozili.

**Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)**

**1. OPOROZILO!** Ni primereno za otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb.

2. Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!

3. Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklapljena na "On".

4. Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatorje. Nevarnost zaradi vroče površine.

5. Da ne bi prišlo do naključnega delovanja, morate najprej vkloniti vozilo in potem oddajnik. Ob izklopu morate vedno najprej izklopiti vozilo in potem oddajnik.

6. Če se vozilo ob vklopu (gumb »On«) ne odziva, izklopite tako vozilo kot tudi oddajnik (gumb »Off«) ter ju ponovno vklopite (gumb »On«). Preverite tudi, ali so baterije polne in pravilno vstavljenе.

7. Za najboljše rezultate priporočamo, da pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije za ponovno polnjenje.

**Pozor:**

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb na tej opremi. Tačne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

**Izjava o konformnosti**

v skladu s Smernico 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, da je artikel izdelan v skladu s osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU.

Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Podpora:**

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

UA

**E Режим автоматичного відключення**

Після марного ходу протягом 5 хвилин, джойстик або автомобіль переходять у режим очікування. Для відновлення роботи вклічіть "Off" або "On".

**F Одночасне використання кількох автомобілів на радіокеруванні**

спочатку увімкніть автомобіль 1, потім пульт дистанційного керування 1 на 30 секунд. Цей процес повторіть для автомобіля 2 та пульта дистанційного керування 2, а також для всіх наступних автомобілів.

**Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)**

**1. УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих.

2. Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.

3. Якщо вимикач знаходить у положенні ON (УВІМКН.), не наблизуйте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла.

4. Шоб запобіти випадковому вмиканню, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.

5. Шоб уникнути випадкового запуску, автомобіль спід вклочати перед включенням передавача. При включенні завжди виключайте автомобіль, а потім передавач.

6. Якщо автомобіль не реагує після включення, виключіть і автомобіль і передавач, а потім включіть ще раз. Будь ласка, також перевірте, чи правильно встановлені повністю заряджені акумулятори в автомобіль.

7. Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.

**Увага!**

Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесеним недозволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може привести до втрати власником права на користування іграшкою.

**Заява про відповідність**

директиві EC 2014/53/EU (RED) Компанія Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви ЄС 2014/53/EU.

Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою:  
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

**Сервіс:**

При виявленні несправностей у виробі, влевнено звертайтесь до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою [service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)